



MINNESOTA
JUDICIAL
BRANCH

SUMMONS

ကိုးဘျီအတင်ကိး

You are hereby notified that you have been selected to serve as a trial juror in the County District Court.

တင်ဘီးဘဉ်သ့ညါန့ၤလၢန့ၤဘဉ်တၢ်ဃုထၢန့ၤလၢကမၤတၢ်ဒ် တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကိးစံၣ်ညါကိးတဂၤအသိးလၢ ကိးရၢန့ၤခိးထံၣ်လိာ်ကိးကိးဘျီ အပူၤန့ၣ်လီၤ.

COMPLETE and SUBMIT your Qualification Questionnaire ONLINE at: မၤပုၤဒီးဆၢထီၣ် တၢ်ကြၢၤဝဲဘဉ်ဝဲတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢအ့ထၢန့ၤန့ၤအဖီခိၣ်ဖဲ- <https://www.mncourts.gov/jury>

**RESPOND TO YOUR SUMMONS WITHIN 10 DAYS
စံးဆၢန့ၤကိုးဘျီအတင်ကိးလၢ 10 သီအတီၢ်ပူၤ**

If Internet is not available, submit the paper qualification questionnaire below by mail.
အ့ထၢန့ၤန့ၤမ့ၢ်တအိၣ်ဘဉ်န့ၣ်, ဆၢထီၣ်တၢ်ကြၢၤဝဲဘဉ်ဝဲတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢလိာ်က့ၤလၢလိာ်ခိဖျိတၢ်ဆၢလိာ်ပရၢခိဖျိလိာ်တၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

- Please read both sides of the summons and complete the questionnaire either online or on paper, but not both.
ဝံသးစူၤဖးကိးကိုးဘျီတၢ်ကလုၢ်ခိၣ်ခိၣ်ကပၤလိာ်ဒီးမၤပုၤတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢအ့ထၢန့ၤန့ၤအဖီခိၣ် မ့တမ့ၢ် လၢလိာ်က့ၤအဖီခိၣ် တခါဂ့ၤတခါဂ့ၤသ့, ဘဉ်ဆဉ်တမ့ၢ်ခိၣ်ခိၣ်ဘဉ်.
- Information about jury service and court safety can be found at mncourts.gov/jury or on the **My Minnesota Juror** mobile app.
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘဉ်ဃးဒီးစံၣ်ညါကိးကရၢတၢ်မၤစၢၤ ဒီး ကိးဘျီတၢ်ပူၤဖျဲးန့ၣ် တၢ်ဃုထံၣ်အိၣ်သ့ဖဲ mncourts.gov/jury မ့တမ့ၢ် လၢ ယ **Minnesota Juror** လီတဲစိစိစုအဲး(ပ)အဖီခိၣ် သ့န့ၣ်လီၤ.
- If questions remain, please contact us.
တၢ်သံကွၢ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျၢပုၤတက့ၢ်.

Freeborn County District Court/Freeborn ကြီးရပ်ဟိန်ကဝီ.ကွီ.ဘျီ
Jury Summons Processing Center
410 South 5th Street, Suite 204
Hallock, MN 56728-4141

(507) 668-6014
(507) 377-5260 (Fax/ဖဲဒိဆုလံာ်)

Date of Service/တမ်းတမ်းမအနံသီ

Your term of service begins/နတမ်းတမ်းမအဂ္ဂါအကျိုးစးထီၣ်-

Juror Number/စံၣ်ညီၣ်ကွီကရမီနီၣ်ဂံၢ်-

Call in/Group Number/သဲစးကိးထီၣ်ဂ္ဂါ/ကရူနီၣ်ဂံၢ်-

FREEBORN COUNTY JURY SUMMONS
FREEBORN ကြီးရပ်ဟိန်ကွီဘျီကရမီတမ်းထီၣ်

Term of Service: Four-month period beginning on the date noted above.
တမ်းတမ်းမအဂ္ဂါအကျိုး တမ်းတမ်းမအဂ္ဂါလီၤစးထီၣ်သးဖဲနံၤသီအိၣ်ဖါလၢထးန့ၣ်လီၤ.

When to Report: Do not report on the date above. This Court will notify you by letter approximately one week before your required appearance. Please call the **Jury Information Line 507-668-6031** before you leave home or work the day you are to report to confirm if your appearance is still required. This is a 24-hour recorded message.

လဲၤထီၣ်ဂ္ဂါအကတီၢ် တတဘၣ်လဲၤထီၣ်ဂ္ဂါနံၤသီဖျါလၢထးန့ၣ်တဂ့ၤ. ကွီဘျီအံၤ ကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါန့ၣ်လၢလံာ်ပရအပူၤ ဘူးလၢတနွံ ဃၣ်ဃၣ် တချူးလၢနဘၣ်လဲၤထီၣ်ဂ္ဂါအဆၢကတီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤ ကိးလီၤတဲမိ **ကွီဘျီကရမီတမ်းဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလီၤကျိၤ 507-668-6031** တချူးလၢနဟးယံၤကွီဟံၣ် မ့တမ့ၢ် တမ်းတမ်းမအဂ္ဂါအနံၤဖဲလၢနဘၣ်လဲၤထီၣ်ဘၣ်ဆူၣ် ဒ်သိးကဟံၣ်ဟံၣ်ကျါၤသးလၢမ့ၢ်နတၢ်ဘၣ်လဲၤထီၣ်ဂ္ဂါ အလီၤအိၣ်ဒီးန့ၣ်တက့ၢ်. တၢ်အံၤ မ့ၢ်တမ်းမအဂ္ဂါမၤဘၣ်ကစီၣ်လၢ 24 န့ၣ်ရံၣ်တမံၤန့ၣ်လီၤ.

Where to Report: Freeborn County Government Center, Court Administration – 2nd Floor, 411 South Broadway, Albert Lea, MN 56007

တၢ်လီၤလၢဘၣ်လဲၤထီၣ်ဂ္ဂါ Freeborn ကြီးရပ်ပဒိၣ်စဲထၢၣ်, ကွီဘျီတၢ်ပၤဆုၤရဲၣ်ကျဲၤ- 2nd ဖြၢၤ တကကြၢၤ, 411 South Broadway, Albert Lea, MN 56007

Parking: Please utilize the municipal lot on the west side of the courthouse or on the east side of the courthouse. Parking permits will be issued as needed if 2-hour parking is the only option available to you.

တၢ်ပတုၢ်သီလ့ၣ် ဝံသးစူၤ ဟံၣ်ပတုၢ်သီလ့ၣ်ဖဲ ဝဲတၢ်ပၤပြးတၢ်လီၤ အိၣ်လၢ ကွီဘျီအမုၢ်န့ၣ်တကပၤ မ့တမ့ၢ် လၢကွီဘျီအမုၢ်ထီၣ် တကပၤ တက့ၢ်. တၢ်ဟံၣ်ပတုၢ်သီလ့ၣ်လၢ 2 န့ၣ်ရံၣ်ဂီၢ် မ့ၢ်အိၣ်ထဲလၢနဂီၢ်န့ၣ် တၢ်ကဟ့ၣ်ခွဲးတၢ်ဟံၣ်ပတုၢ်သီလ့ၣ် ဒ်အလီၤအိၣ်ဝဲအသိးန့ၣ်လီၤ.

Conflict Dates: Must be provided to this Court as soon as possible. Any requests that are not received prior to your report letter being mailed will be denied.

နံၤသီအသဘံဘၣ် ကဘၣ်ဟ့ၣ်ထီၣ်အဂ္ဂါကွီဘျီအံၤလၢအဆိအချ့န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဃုထီၣ်တမံၤလၢလံာ် လၢတၢ်တဒီးန့ၣ်ဘၣ်အဂ္ဂါ တချူးလၢတၢ်ဆုၤလီၤ နတၢ်လဲၤထီၣ်ဂ္ဂါအလံာ်ပရၢန့ၣ် ကဘၣ်တၢ်သမၢကွီအံၤန့ၣ်လီၤ.

If you have questions about your qualifications, need to submit supplemental documentation with your questionnaire or to provide service conflict dates, please email: MJBjury@courts.state.mn.us or call 888-902-9581. Please include your juror number so we can better assist you. For location specific questions, such as reporting instructions or directions, please contact Freeborn County Court Administration at: (507) 765-6021.

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွီတဖၣ် ဘၣ်ဃးဒီးန့ၣ်ယာ်တၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲ ဘၣ်တီၣ်ထီၣ် လံာ်တီၢ်မိအလၢအပူၤဃုၤဒီးနတၢ်သံကွီရဲၣ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် ဟ့ၣ်ဘၣ်တမ်းတမ်းမအဂ္ဂါအနံၤသီတဖၣ် ဝံသးစူၤဆုၤလီၤပရၢ- MJBjury@courts.state.mn.us မ့တမ့ၢ် ကိးလီၤတဲမိ 888-902-9581 တက့ၢ်. ဝံသးစူၤ ကွဲးဃုၤလီၤဒီးန့ၣ် စံၣ်ညီၣ်ကွီကရမီနီၣ်ဂံၢ် ဒ်သိးပမၤစၢၤဘၣ်နကသ့ဂ့ၢ်ထီၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

လၢတၢ်သံကွီဘၣ်ဃးတၢ်လီၤတၢ်ကျဲအလီၤတၢ်လီၤဆဲးအဂီၢ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်တီၣ်ထီၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်န့ၣ်ကျဲအဂီၢ် ဝံသးစူၤ ဆဲးကျါ Freeborn ကြီးရပ်ကွီဘျီတၢ်ပၤဆုၤရဲၣ်ကျဲၤဖဲ- (507) 765-6021 တက့ၢ်.

District: 3 County: 23/ဟိန်ကဝီ-3 ကီရုန်-23

Freeborn County District Court/Freeborn ကီရုန်ဟိန်ကဝီကွီဘျိုန်

Jury Summons Processing Center

410 South 5th Street, Suite 204

Hallock, MN 56728-4141

Complete Questionnaire on-line or by paper. Submit within 10 days.
မပဲ့တင်သံကွဲတဖန်လအထုတ်နဲ့အဖီခိန် မုတမုာ် လာလံာ်ကုအဖီခိန်. ဆုထီၣ်လၢ 10 သီအတီၣ်ပူၤတက့ၢ်.

Minnesota law requires you to serve on jury service if qualified. You may be guilty of a crime if you do one of the following (Minnesota Statutes Chapter 593).

Minnesota သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီဃုထီၣ်လၢ ကမတၢ်လာစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဖီခိန် ဖဲအကြးဝဲဘၣ်ဝဲအခါန့ၣ်လီၤ နမ့ၢ်မတၢ်လာလံာ်တမံၤမဲၤန့ၣ် နမၤကမုာ်သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ (Minnesota သဲစးတၢ်ဘျးအဆၢဒိၣ် 593)

- Fail to return this questionnaire
လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢကတၢၢ်ကဒါကတၢၢ်သံကွဲတဖန်
- Misrepresent information on this jury questionnaire
ဟံၣ်ဖျါကမုာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်သံကွဲအဖီခိန်အံၤ
- Fail to show up for jury service as directed
လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢကတၢၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အသးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်ဒဲတၢ်န့ၣ်လီၤအသး

SECTION A — QUALIFICATION QUESTIONS
အကူၢ် A — တၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲတၢ်သံကွဲတဖန်

This questionnaire is necessary to determine whether you are qualified to serve as a juror.
 တၢ်သံကွဲအံၤအလီၢ်အိၣ်ဝဲလၢကဆၢတံာ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢ မ့ၢ်န့ၣ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢကမတၢ်ဒဲစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသးခါန့ၣ်လီၤ.
 Please check the appropriate boxes.

ဝံသးစူၤမၤနီၣ်လီၤကွီၢ်လၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲတဖန်န့ၣ်တက့ၢ်.

- YES NO 1. Are you a citizen of the United States? If NO, List country of citizenship _____.
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နမ့ၢ်ကီၢ်အမဲၤကၤအထံဖိကီၢ်ဖိခါ. မုတမုာ်ဘၣ်န့ၣ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ထံကီၢ်လၢနကဲထံဖိကီၢ်ဖိ _____.
- YES NO 2. Are you at least 18 years old? If NO, enter date of birth _____. (mm/dd/yyyy)
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နသးအိၣ်အစ့ၤကတၢၢ် 18 နံၣ်ခါ. မ့ၢ်စံးဆၢတမ့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်, ထၢန့ၣ်လီၤအိၣ်ဖျါမ့ၢ်န့ၣ်. (လၢ/သီ/နံၣ်)
- YES NO 3. Are you a resident of this County? If NO, List county of residence _____.
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နမ့ၢ်ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲကီၢ်ရဲၣ်ခိးထံၣ်အံၤခါ. မ့ၢ်စံးဆၢတမ့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ကီၢ်ရဲၣ်ခိးထံၣ်လၢနအိၣ်ဆိး _____.
- YES NO 4. Are you able to speak and understand English **and** are others able to understand you?
 မ့ၢ် တမ့ၢ် မ့ၢ်နကတီၢ်တၢ်ဒီးန့ၢ်ပၤအဲကလံးကျိၣ်ခါဒီး မ့ၢ် ပုၤအဂၤတဖန်န့ၢ်ပၤန့ၣ်ခါ.
- YES NO 5. Do you have a physical or mental disability that would affect your ability to serve on a jury? If YES, you must include a written explanation of the disability, as well as a description of any requested accommodations that would allow you to serve.
 မ့ၢ်တမ့ၢ် A medical statement may be required.
 မ့ၢ်န့ၣ်ဒီးနီၣ်ခါမ့ၢ်ပုၤ မုတမုာ် ခိၣ်န့ၣ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢအကမၤဘၣ်ဒိ နတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢကမတၢ်ဒဲစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဖီခိန်ခါ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, နကဘၣ်ထၢန့ၣ်ဘုာ်တၢ်တဲန့ၢ်ပၤဘၣ်သးဒီးက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤလၢတၢ်ကွဲးအီၤ, ဃုာ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ဖျါဘၣ်သးဒီး တၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤ လၢတၢ်ဃုထီၣ်အီၤတမံၤလၢလံာ် လၢအကတၢၢ်န့ၣ်အခွဲးလၢကမတၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကလိာ်ဘၣ်ကသံၣ်ကသီတၢ်ဟံၣ်ဖျါန့ၣ်လီၤ.
 Are you requesting an accommodation, which would allow you to serve on a jury? YES NO
 မ့ၢ်န့ၣ်ဃုထီၣ်တၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤ, လၢအကပျဲန့ၣ်လၢနကမတၢ်လာစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဖီခိန်ခါ. မ့ၢ် တမ့ၢ်
 Space is provided on the back of this form to describe your disability and the accommodation(s) needed which would allow you to perform jury service.
 တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်လိာ်ဟံၣ်ဖျါလၢလံာ်ကွီၢ်ဒိအံၤအလီၢ်ခဲ လၢကဟံၣ်ဖျါထီၣ်န့ၣ်က့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤ ဒီးတၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤ(တဖန်) လၢအလိာ်အိၣ်တဖန်လၢ အကပျဲန့ၣ်လၢနကမတၢ်လာစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤတၢ်ဖိးတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ.
- YES NO 6. Have you ever been convicted of a felony? If YES, are you still on parole or still under the supervision of the Court, Probation or Corrections? YES NO
 မ့ၢ်န့ၣ်ဘၣ်ဆၢတံာ်တ့ၢ်န့ၣ်ဒဲန့ၣ်ပုၤလၢအမၤကမုာ်တ့ၢ်တၢ်အၢအၢသီသီခါ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, မ့ၢ် တမ့ၢ်
- YES NO 7. Have you ever been on jury duty anywhere in Minnesota in the past four years? Please note that jury duty is not limited to actual service on a case. It is defined as a person who filled out the questionnaire, is qualified as a juror, and goes or is available to go to the courthouse to serve as a juror. IF YES, when and where?
 မ့ၢ်န့ၣ်မၤဘၣ်တ့ၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါတပူၤလၢလံာ်လၢ Minnesota လၢအပူၤကွီၢ်လံာ်န့ၣ်အပူၤခါ. ဝံသးစူၤဟံၣ်သ့ၣ်ဟံၣ်သးလၢ စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါတအိၣ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ် ဒီးတၢ်မၤစၢၤနီၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်အဖီခိန်ဘၣ်. တၢ်အံၤတၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အီၤဒဲပုၤလၢအမၤပဲ့တၢ်သံကွဲတဖန်, ကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒဲ စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသး, ဒီးလဲၤ မုတမုာ် ချးဒဲးလၢကလဲၤဆူကွီၢ်ဘျီၣ်လၢ ကမတၢ်ဒဲစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသးန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, အခါဖဲလဲၣ်ဒီးလၢတၢ်လီၤဖဲလဲၣ်.
- YES NO 8. Are you a judge in the judicial branch?
 မ့ၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်လၢအဘၣ်သးဒီးတၢ်စံၣ်ညီၣ်ပီတုၤဝဲကျိၤခါ.

FOR PERSONS AGE 70 OR OVER ONLY: If you are 70 years of age or older, you may serve on jury duty OR you may be excused. Do you wish to be excused? YES NO If YES, enter date of birth _____. (mm/dd/yyyy)
ပုၤလၢအသးအိၣ် 70 မုတမုာ် ဆူအဖီခိန်အဂီၢ်ခါ- နသးမ့ၢ်အိၣ် 70 မုတမုာ် ဆူအဖီခိန်, နကမၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါ မုတမုာ် ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကမၤန့ၢ် တၢ်ပျါဖျဲးန့ၣ်လီၤ. နအဲၣ်ဒီးလၢတၢ်ပျါဖျဲးန့ၣ်ခါ. မ့ၢ် တမ့ၢ် မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, ထၢန့ၣ်လီၤအိၣ်ဖျါမ့ၢ်န့ၣ်. (လၢ/သီ/နံၣ်)

QUESTIONNAIRE CONTINUES ON REVERSE SIDE — PLEASE COMPLETE BOTH SIDES OF THIS FORM
တၢ်သံကွဲဆဲးမၤအသးလၢကဘျးပၤအဂၤတကပၤအဖီခိန်- ဝံသးစူၤမၤပဲ့တၢ်သံကွဲဒိအံၤခဲကပၤလၢ

နာဘ်တင်ယုထာနဒ်လဲ- နမံနုာ်ဘာ်တင်ယုထာထီၣ်အီၤလၢတအိၣ်ဒီးအရဲၣ်အကျဲၤလၢ ပုၤနီၣ်သိလုာ်လၢအိၣ်ဒီးလံာ်ပျဲလဲစ့ၣ်တဖၣ်, ပုၤဖိၣ်ကီၢ်စဲၣ်တၢ်အုၣ်သးခးက့ၢ် ဒီးပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢအဆဲးလီၤမံၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နကြးကွၢ်ဆိကမိၣ်လီၤနသးလၢမုၢ်နကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါဒါ ဒီးပညီၣ်ကွၢ်ဖိလၢကဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ဒ်တၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်အီၤလၢကွီၢ်ဘျီၣ်တၢ်ကလုာ်အမိၣ်ညါတကပၤအဖိခိၣ်, မ့တမ့ၢ်ဘာ်လၢနဘာ်တၢ်ဘိးဘာ်သ့ၣ်ညါနလၢတၢ်ကွဲးအပူၤခီဖျါကွီၢ်ဘျီၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်သးန့ၣ်သီတဖၣ်- နကဘာ်မပုၤဒီးဆုၢ်ကဒါက့ၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်သးန့ၣ်သီလၢနတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်လၢအပူၤကွၢ်န့ၣ်, တၢ်လိာ်ဘာ်နလၢ နကကွၢ်ကဒါက့ၢ်, မၤသီထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီးဆုၢ်ထီၣ်ကဒါက့ၢ်နတၢ်သံကွၢ်အသီတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. သဲစးတၢ်သိာ်တၢ်သီတဖၣ်ယုထီၣ်တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ် လၢကဟ့ၣ်လီၤပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဒီးန့ၣ်သဘျုးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်, ဒီးတၢ်ယုထီၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိလၢအကြးဝဲဘာ်ဝဲတဖၣ်လၢကမၤတၢ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်ဘာ်မၤတၢ်ယုထီၣ်လၢတၢ်သးန့ၣ်သီအဂီၢ် မ့ၢ်လၢတၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲအသီန့ၣ်, နမၤအီၤလၢတၢ်သးန့ၣ်သီအကူၢ်လၢလၢသ့စ့ၣ်ကီၢ်န့ၣ်လီၤ. နတၢ်ကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢကမၤတၢ် ဒီးတၢ်ယုထီၣ်တမံၤလၢလၢ တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်သးန့ၣ်သီန့ၣ်ကဘာ်တၢ်သမံသမိးကွၢ်ကဒါက့ၢ်အီၤလၢကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်လီၤ. နကဘာ်တၢ်ဘိးဘာ်သ့ၣ်ညါနလၢတၢ်ကွဲးအပူၤ ဖဲနမုၢ်တယုထီၣ်လၢကဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် နတၢ်ဟ်ဖျါအမုၢ်န့ၣ်ဆီတလဲသးအခါန့ၣ်လီၤ.

စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဘူးအလဲ- နကဒီးန့ၣ်ဘာ်စ့တၢ်မၤစၢၤလၢ မုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီတန့ၣ်စ့ၣ်လၢနကဟ်ဖျါထီၣ်ဆူကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်နသီလုာ်အမံၤလၢတၢ်လဲၤလၢတၢ်လဲၤတၢ်က့ၢ်အလဲၤအက့ၢ်လၢကွီၢ်ဘျီၣ် လၢနတၢ်အိၣ်ဆိးအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်တၢ်ထီၣ်ဒီးတၢ်န့ၣ်ကျဲၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးန့ၣ်, နကကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢတၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်နဒီးမုၢ်ဆါခိတၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်လၢဘျီၣ်လၢစ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးလံာ်ကွီၢ်ဒိဘာ်ထွဲဒီးမုၢ်ဆါခိတၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်လၢဘျီၣ်လၢစ့ၣ် တၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်တၢ်တဖၣ် နကမၤန့ၣ်အီၤဖဲနဟ်ဖျါထီၣ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢ တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အဂီၢ်အခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ်ဖးနီၤဖး- တၢ်တဘာ်ကွၢ်ကဟ်ကွၢ်ပုၤထံဖိကီၢ်ဖိနီတဂၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢကီၢ်စဲၣ်အံၤအပူၤ ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ စၢၤသွဲၣ်ကလုာ်ဒုၣ်, ဖဲဘုၣ်အလွဲၢ်, တၢ်သိာ်တၢ်သီမိၢ်ပုၤ, တၢ်ဘျီၣ်တၢ်ဘါ, တၢ်ကဲမုၢ်ခွါ, ထံကီၢ်လၢအပဲ, တၢ်ဖျါတဖျါသးအပတီၢ်, တၢ်အပတီၢ်ဘာ်သးဒီးကမုၢ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ, ကွၢ်ဂီၤတလၢတပုၤ, သးန့ၣ်, တၢ်ဖဲတၢ်မၤ, နီၢ်ခိမိၢ်ပုၤ မ့တမ့ၢ် ခိၣ်န့ၣ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လီၤတူၢ်လီၤကော်, တၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်မုၢ်ခွါသွဲၣ်ထံးတၢ်ဘာ်သး, မ့တမ့ၢ် မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အပတီၢ်တဖၣ်အဖိခိၣ်ဘာ်ဘာ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်- နကဒီးန့ၣ်ဘာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနတၢ်ဟံးမုၢ်ဒါစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသိး ဖဲနဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤအခိၣ်ထံးတသီ န့ၣ်လီၤ. တၢ်တြီကျိတၢ်စုကဝဲၤတဖၣ်လၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အဖိခိၣ် ဒီးတၢ်ကယုကွၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်တြီလီတဲစိစိစုဒီးအံၣ်လဲၤတြီန့ၣ်ပိးလီတဖၣ်လၢကွီၢ်ဘျီၣ်ဒါအပူၤန့ၣ်လီၤ. အိၣ်ကတံာ်ကတီၤသးလၢကစူးကါမုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီအါတက့ၢ်ဖဲကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. လၢကမၤအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်လဲၤဆူ- <http://mncourts.gov/Jurors.aspx>.

တၢ်မုၢ်လိာ်ဘာ်တၢ်မၤဘာ်လိာ်ဖိးမံတၢ်မံၤလၢလၢနဂီၢ်လၢမၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါအဖိခိၣ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျဲၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢမဲန့ၣ်က့ၢ် တချုး နတၢ်ဟ်ဖျါအမုၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

တၢ်ယုထာအကျဲလၢကဒီးန့ၣ်ဘာ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢတၢ်ဆုၢ်လီၤအီၤလၢအံမု(လ)လၢကွီၢ်ဘျီၣ်- ကွီၢ်ဘျီၣ်ကဆုၢ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤ တနီၤခီဖျါအံမု(လ)န့ၣ်လီၤ. ဒီဖျါဟ့ၣ်လီၤနအံမု(လ)နီၣ်ဂံၢ်လၢတၢ်လီၤလီၤဟံလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤလၢ တၢ်ဖျါတၢ်အကူၢ်လၢလၢန့ၣ်, နအာ်လီၤအီၤလီၤလၢကမၤန့ၣ်အံမု(လ) တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢဝဲၤဒါန့ၣ်လီၤ. တၢ်မုၢ်ဆုၢ်လီၤန့ၣ်အံမု(လ) လၢနလီတဲစိစိအဖိခိၣ်န့ၣ်, နကဘာ်ဟ့ၣ်တၢ်ကွဲးဆုၢ်တၢ်ကစီၣ် ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအပူၤတဖၣ်ကအိၣ်ဝဲဒ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်တအဲၣ်ဒီးမၤန့ၣ်အံမု(လ)တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢဝဲၤဒါန့ၣ်, တဘာ်ထၢန့ၣ်လီၤနအံမု(လ) လၢတၢ်လီၤလီၤဟံလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤနလၢလၢအပူၤတဂ့ၢ်. နကဆဲးဒီးန့ၣ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤတဖၣ် ဒီဖျါလံာ်ပရၢလၢအိၣ်ဒီးအတီၤပတီၢ်တဖၣ်လီၤ.

တၢ်လိာ်ဘာ်လိာ်ကွီၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢန့ၣ်မုၢ်ဝဲ ဂံၢ်ခိၣ်ထံးပုၤအမဲရကၤဖဲအတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်, ဟ်စီဟ်ဆုၢ်အသးလၢပ State and federal Constitutions (ကီၢ်စဲၣ်ဒီးဖဲၣ်ဒရၢၣ်တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဘျုးသဲးခိၣ်သ့ၣ်) ခံခါလၢအပူၤန့ၣ်လီၤ. ဒ်နမုၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်မုၢ်လၢကွီၢ်ဖိတဂၤအသိး, နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢနကန့ၣ်လီၤပုၤယုာ်လီၤလီၤလၢပဒ်မိၣ်ခြံၣ်စံၣ်တၢ်ဟ်ဖျါလၢအရဲဒိၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဘျုးလၢနဟ့ၣ်လီၤနတၢ်ဆါကတီၢ်လၢကဆုၢ်ကဒါက့ၢ်တၢ်သံကွၢ်ဒီး ချုးဒီးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

SECTION B - STATISTICAL INFORMATION

အကူ B - တင်ပို့ရန်အတွက် အခြားအချက်အလက်အစုံ

This information is requested pursuant to Court rule and has no bearing on qualification for jury service.
 တင်ပို့ရန်အတွက် အခြားအချက်အလက်အစုံအတိအကျကို တောင်းဆိုထားပြီး တရားရုံးအဖို့ အရေးကြီးသော အချက်အလက်အစုံအတိအကျကို တောင်းဆိုထားသည်။

DATE OF BIRTH အိတ်ဖျော်မုဒ် / Mo Day Yr လိ သီ နံ	RACE (Mark an X in one or more boxes to indicate what race you consider yourself.) စာသွတ် (မနီလီ X လာကွီတခါ မှတမ့် အနွံအနွံ လာကဒုးနံဟ်ဖျါထီၣ် နဆိကမိၣ်နနီၣ် ကစၢ်နွံမုဒ်စာသွတ်ကလုာ်ဒုၣ်မုဒ်မနုၤလဲၣ်.) <input type="checkbox"/> American Indian or Alaska Native <input type="checkbox"/> Black or African American <input type="checkbox"/> White ပုၤအမဲရကအဒုၣ်ဒါ မှတမ့် ပုၤအလုာ်စကံာ် ပုၤလူဖံးဖိ မှတမ့် ပုၤအဖျါကတအမဲရကတ ပုၤဝါဖံးဖိ <input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> Native Hawaiian or Other Pacific Islander <input type="checkbox"/> Some Other Race ပုၤအရှာ် ပုၤဟံၣ်ဝါယာ်ပုၤထူလံးဖိ မှတမ့် ပုၤပစံးဖိပုၤကီၤဖိအဂၤ စာသွတ်ကလုာ်ဒုၣ်အဂၤ	A N D / ၃ ၃	Are you of Spanish/Hispanic/Latino Origin or Descent? နမ့ၢ်ပုၤစပုၣ်ဖိ/ပုၤဟံးစပဲ နံး/ပုၤလဲးထံၣ်နီၣ်ဖိနီၣ် မှ တမ့ၢ် ဟံးလီၤစာလက လုာ်ဒုၣ်တဖၣ်အံၤခါ. <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No မ့ၢ် တမ့ၢ်	GENDER တၢ်ကမုၣ်ခွဲ <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female ဝိၣ်ခွဲ ဝိၣ်မုၣ်
--	---	----------------------------	---	--

YOUR OCCUPATION/နတၢ်ဖိးတၢ်မၤ _____	EDUCATION/တၢ်ကုၣ်ဘၣ်ကုၣ်သ့ <input type="checkbox"/> Less Than H.S. Diploma စုၤန့ၢ်တီၤထီၣ် အိၣ်ပလိၣ်မၢ် <input type="checkbox"/> H.S. Diploma or GED H.S. အိၣ်ပလိၣ်မၢ် မှတမ့် GED <input type="checkbox"/> Some College, Vocational or Other Additional Education ဒီလုာ်ကီၣ်တဖၣ်တတံၣ်, တၢ်လုာ်အိၣ်သးသမုၣ် မှတမ့် တၢ်ကုၣ်ဘၣ်ကုၣ် သ့အထီၣ်အဂၤ <input type="checkbox"/> Bachelor's, Vocational or Equivalent Degree ဘးခွဲလုာ်, တၢ်လုာ်အိၣ်သးသမုၣ် မှတမ့် ဒီကရံၣ်လၢအထံးသီးတုၤသီး <input type="checkbox"/> Master's Advanced or Equivalent Degree မးစတၢ်လၢအပတီၢ်ထီၣ် မှတမ့် ဒီကရံၣ်လၢအထံးသီးတုၤသီး
---------------------------------------	--

MARITAL STATUS တၢ်ဖျါတဖျါသးအပတီၢ် <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Unmarried ဖျါ တဖျါ	SPOUSE'S OCCUPATION မါဝါအတၢ်ဖိးတၢ်မၤ _____	AGE (S) OF CHILDREN/ပုၤဖိသုၣ်အသးနီၣ်(တဖၣ်)- 1.) _____ 2.) _____ 3.) _____ 4.) _____ 5.) _____
---	--	--

PLEASE PROVIDE PHONE NUMBER(S) WHERE YOU MAY BE CONTACTED

ဝံသးစူၤဟ့ၣ်လီၤလီၤတဲၣ်နီၣ်ဂံၢ်(တဖၣ်) တၢ်လီၤဖဲတၢ်ဆဲးကျါန့ၢ်

HOME PHONE/ဟံၣ်လီၤတဲၣ် () () ()	WORK PHONE/တၢ်မၤလီၤလီၤတဲၣ် () () ()	CELL PHONE/လီၤတဲၣ်စိၣ်စု () () () () ()
---------------------------------------	---	---

Question 5. DISABILITY AND ACCOMMODATION REQUESTS

တၢ်သံကွၢ် 5. ကွၢ်ဂီၤတလၢတပုၤဒီးတၢ်မၤဘၣ်လီၤဖိးမံတၢ်ယုထီၣ်တဖၣ်

Describe your physical or mental disability: _____
 ဟ်ဖျါထီၣ်နနီၣ်ခိမိၣ်ပုၤ မှတမ့် ခိၣ်န့ၢ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လီၤတူၢ်လီၤကံာ်- _____
 Describe the accommodations you are requesting which would allow you to perform jury service: _____
 ဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤဘၣ်လီၤဖိးမံလၢနယုထီၣ်အိၣ်လၢအပုၤနုၤလၢနကမၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအမူအဒါ- _____

PLEASE PRINT ANY CHANGE IN NAME OR MAILING ADDRESS

ဝံသးစူၤကွဲးလီၤဒီးဆိတလဲမံၤ မှတမ့် တၢ်ဆုၤလံာ်ပရၢအလီၢ်အိၣ်ဆိးထံး

LAST NAME/မံၤကတၢ်	FIRST/မံၤခိၣ်ထံး	MIDDLE/မံၤခါးသး
ADDRESS/လီၤအိၣ်ဆိးထံး	CITY/ဝုၢ်	STATE/ကီၤစဲၣ်
ZIP/မံး(ပ)ဟီၣ်ကဝီၤနီၣ်ဂံၢ်		

ADD YOUR EMAIL ADDRESS HERE TO OPT IN TO RECEIVE EMAIL COMMUNICATIONS FROM THE COURT

ထၢန့ၢ်လီၤနအံၤမ့(လ) ဖဲအံၤလၢကယုထၢန့ၢ်လီၤလၢကဒီးန့ၢ်ဘၣ်အံ(မ) တၢ်ဆဲးကျါဆဲးကျါလၢကွီၢ်ဘျီၣ်

EMAIL/အံၤမ့(လ) _____

POSTPONEMENTS

တၢ်သုးနံၤသုးသီတဖၣ်

I AM REQUESTING A POSTPONEMENT FOR THE FOLLOWING REASON: _____
 ယယုထီၣ်တၢ်သုးနံၤသုးသီလၢ တၢ်ဂ့ၢ်ဝိၣ်ထွဲလၢလံာ်အဂီၢ်- _____
 Alternative time frame within 9 months of original service date that I could serve: 1st Choice Starting: _____ 2nd Choice Starting: _____
 တၢ်ဆၢကတီၢ်အတကွီၢ်အဂၤတခါလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်မၤစၢၤအမုၢ်န့ၢ်နီၣ်လၢ 9 လါအတီၢ်ပုၤ လၢယမၤတၢ်သု- တၢ်ယုထၢတဘျီ 1 တခါစးထီၣ်- _____ တၢ်ယုထၢ 2 ဘျီ
 တဘျီစးထီၣ်- _____

WITHIN 10 DAYS, COMPLETE ON-LINE OR SIGN AND MAIL THIS COMPLETED QUESTIONNAIRE.

လၢ 10 သီအတီၢ်ပုၤ, မၤပုၤလၢအုထၢန့ၢ်အဖီခိၣ် မှတမ့် ဆဲးလီၤမံၤဒီး ဆုၤတၢ်သံကွၢ်လၢတၢ်မၤပုၤအိၣ်အံၤဒီးလံာ်ပရၢတးတက့ၢ်.

If another person assisted you in completing this form, please explain why and indicate the name of the person here.
 ပုၤအဂၤတဂၤမ့ၢ်တီၢ်စၢၤမၤစၢၤလၢကမၤပုၤလံာ်ကွီၢ်ဒိအံၤန့ၢ်, ဝံသးစူၤ တဲၣ်န့ၢ်ပၢၢ်လၢဘၣ်မနုၤအယုထီၣ် ဒီးဒုးနံၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်ပုၤဝဲန့ၢ်အမံၤဖဲအံၤတက့ၢ်.

I declare under penalty of perjury that everything I have stated in this document is true and correct.
 ယဘိးဘၣ်ရၢလီၤတၢ်မၤကမၢ်သဲးခိဖျါတၢ်အုၣ်သးကဘျီကဘျီလၢကီၢ်ဘျီအပုၤလၢတၢ်ကိးမံၤဒဲးလၢယတဲဖျါထီၣ်လၢလံာ်တီၢ်မိအံၤ အပုၤန့ၢ်
 မ့ၢ်ဝဲတီၢ်ဒီးဘၣ်ဝဲန့ၢ်လီၤ.

 Signature/ဆဲးလီၤမံၤ _____ Print Name/ကွဲးလီၤမံၤ _____ Date/နံၤသီ _____